



SB-0009

First Year B. A. Examination
March / April – 2011
Sanskrit (C.L.)

(स्वप्नवासवदत्तम् – भास) (नीतिशतकम् – भर्तृहरि) (मोहमुद्गरस्तोत्रम् – शंकराचार्य)

Time : Hours]

[Total Marks : 70

सूचना :

नीचे दृशावेक निशानीवाणी विगतो उत्तरवही पर अवश्य लपवी. Fillup strictly the details of signs on your answer book.	Seat No. :
Name of the Examination :	<input type="text"/>
<input type="text" value="F. Y. B. A."/>	<input type="text"/>
Name of the Subject :	<input type="text"/>
<input type="text" value="Sanskrit (C.L.)"/>	<input type="text"/>
Subject Code No. : <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="9"/>	Section No. (1, 2,.....): <input type="text" value="Nil"/>
Student's Signature	

- १ (अ) नीचेनाभांथी गभे ते भे श्लोकोनु अनुवाद करो : ८
- (a) Translate any **two** of the following verses : 8
- (अ) निम्नलिखित श्लोकों में से किन्हीं दो श्लोकों का अनुवाद कीजिए : ८
- (१) धीरस्याश्रमसंश्रितस्य वसतस्तुष्टस्य वन्यैः फलै-
मार्नार्हस्य जनस्य वल्कलवतस्त्रासः समुत्पाद्यते।
उत्सिको विनयादपेतपुरुषो भार्ग्यैश्चलैर्विस्मितः
कोऽयं भो निभृतं तपोवनमिदं ग्रामीकरोत्याज्ञया॥
- (२) खगा वासोपेताः सलिलमवगाढो मुनिजनः
प्रदीप्तोऽग्निर्भाति प्रविचरति घूमो मुनिवनम्।
परिभ्रष्टो यूराद रविरपि च संक्षिप्तकिरणो
रथं व्यावर्त्यास्तैः प्रविशति शनैरस्तशिखरम्॥
- (३) भिन्नासो रिपवो भवद्गुजरताः पौराः समाश्रासिता
पार्ष्णी यापि भवत्प्रयाजसमये तस्या विधानं कृतम्।
यद यत् साध्यमरिप्रमाथजननं तत् तन्मयानुष्ठितं
वीर्णा चापि बलैर्नदी त्रिपथगा वत्साश्च हसो तव॥
- (४) किं वक्ष्यतीति हृदयं परिशुद्धितं मे
कन्या मयाप्यपहृता न च रक्षिता सा।
भार्ग्यैश्चलैर्महदवाप्तगुणोपधातः
पुत्रः पितुर्जनितरोष इवास्मि भीतः॥

SB-0009]

1

[Contd...

- (ब) पूर्वापर संदर्भ आपी सभजवो : (गमे ते बे) ८
- (b) Explain giving reference to the context (any two) 8
- (ब) ससन्दर्भ समझाइए। (किन्हीं दो) ८
- (१) एवं अनिर्जातानि दैवतान्यायवधूयन्ते।
- (२) आर्यपुत्रोऽपि नाम परकीयः संवृतः।
- (३) कर्तारः सुलभा लोके विज्ञातारस्तु दुर्लभाः।
- (४) अहो, शठः खलु रुमज्वान्।
- २ “स्वप्नवासवदत्तस्य दाहकोऽभून्न पावकः” आ विधाननी वासवदत्ताना पात्र संदर्भे यर्थो. १४
- “स्वप्नवासवदत्तस्य दाहकोऽभून्न पावकः” Discuss the sentence keeping in view the character of वासवदत्ता। 14
- “स्वप्नवासवदत्तस्य दाहकोऽभून्न पावकः” इस विधान को वासवदत्ता के पात्र के परिपेक्ष्य में चर्चा कीजिए। १४
- अथवा / OR / अथवा**
- २ नीचेनाभांथी गमे ते बे पर नोंध लपो : १४
- Write notes on any two of the following : 14
- निम्नलिखित में से किन्हीं दो पर नोंध लिखिए: १४
- (१) प्रमदवन प्रसंग और उसका महत्व
प्रमदवन प्रसंग अने तेनुं महत्व
The episode of ‘प्रमदवन’
- (२) वासवदत्तान्यास प्रसंग और उसका महत्व
वासवदत्तान्यास प्रसंग अने तेनुं महत्व
The episode of ‘वासवदत्तान्यास’ and its significance
- (३) टिप्पणी लिखिए।
टिप्पणी लपो
Annotate प्रोषितभर्तृका, भरतवाक्यम्, प्रवेशक, पञ्चेषु
- ३ (अ) नीचे आपेद श्लोकभांथी गमे ते बे श्लोकनुं अनुवाद करो : ८
- (a) Translate any two of the following verses : 8
- (अ) निम्नलिखित श्लोकों में से किन्हीं दो श्लोकों का अनुवाद कीजिए : ८
- (१) लभेत सिक्तासु तैलमपि यत्नतः पीडयन्
पिबेच्च मृगतृष्णिकासु सलिलं पिपासार्दितः।
कदाचिदपि पर्यटञ्छशविषाणमासादयेत्
न तु प्रतिनिविष्टमूर्खजनचितमाराधयेत् ॥

- (२) दाक्षिण्यं स्वजने दया परजने शाठ्यं सदा दुर्जने
प्रीतिः साधुजने नयो नृपजने विद्वज्जने चार्जवम्।
शौर्यं शत्रुजने क्षमा गुरुजने नारीजने धृष्टता
ये चैवं पुरुषाः कलासु कुशलास्तेष्वेवलोकस्थितिः॥
- (३) संतप्तायसि संस्थितस्य पयसो नामापि न श्रूयते
मुफ्ताकारतया तदेव नलिनीपत्रस्थितं राजते।
स्वान्यां सागर शुक्तिमध्यपतितं तन्भौक्तिकं जायते
प्रायेणाधममध्यमोत्तमगुणः संसर्गतो जायते॥
- (४) नेता यस्य बृहस्पतिः प्रहरणं वज्रं सुराः सैनिकाः
स्वर्गो दुर्गमनुग्रहः खलु हरेरैरावतो वारणः।
इत्यश्र्वर्यबलान्वितोऽपि बलमिदभग्नः परैः संगरे
तद्व्यक्तं ननु दैवमेव शरणं धिग्धिवृथा पौरुषम्॥
- (अ) पूर्वापर संदर्भ आपी समझवो : (गमे ते बे) ८
- (b) Explain giving reference to the context any two : 8
- (ब) ससन्दर्भ समझाइए : (किन्हीं दो) ८
- (१) न हि गणयति क्षुद्रो जन्तुः परिग्रहफल्गुताम्।
(२) वारांगनेव नृपनीतिरनैकरूप।
(३) प्रायेणाधममध्यमोत्तमगुणः संसर्गन्ते जायते।
(४) यत्पूर्वं विधिना ललाटलिखितं तन्मार्जितुं कः क्षमः।
- ४ “कवि अने उपदेशकनो समन्वय ‘नीतिशतकम्’मां जेवा भणे छे.” - चर्चा. १४
"The blending of a poet and a preacher is found in
Nitishatakam" - Discuss. 14
कवि और उपदेशक का समन्वय ‘नीतिशतकम्’में दिखाई देता है। चर्चा कीजिए। १४
- अथवा / OR / अथवा**
- ४ नीयेनाभांथी गमे ते बे पर नोंध लपो : १४
Write notes on any two of the following : 14
निम्नलिखित में से किन्हीं दो पर नोंध लिखिए : १४
- (१) भर्तृहरि की कृतियाँ
भर्तृहरिनी कृतिओ
Bhartriharis Works
- (२) मुक्तक काव्य के रूप में नीतिशतक
मुक्तक काव्य तरीके नीतिशतक
नीतिशतक as a मुक्तक काव्यम्
- (३) टिप्पणी लपो :
Annotate :
सत्सङ्गति, दशावतार, दानवपतिः, वडवानलः

- ५ नीचेनाभांथी गभे ते ७ श्लोकोनुं अनुवाद करी अर्थ विस्तार करो : १०
Translate and expand the idea in any two of the 10
following verses :
निम्नलिखित श्लोकों में से किन्हीं दो का अनुवाद करके अर्थविस्तार कीजिए: १०
- (१) यावत्पवनो निवसति देहे
तावत्पृच्छति कुशलं गेहे।
गनवति वा यौ देहापाये
भार्या बिभ्यति तस्मिन्काये॥
- (२) दिनयामिन्यौ सायं प्रातः
शिशिरवसन्तौ पुनरायानः।
कालः क्रीडति गच्छत्यत्यु -
स्तदपि न मुञ्चत्याशतवायुः॥
- (३) कस्त्वं कोऽहं कुतः आयातः
का में जननी को में तातः।
इति परिभावय सर्वमसारं
विश्वं त्यक्त्वा स्वप्नविचारम्॥
- (४) गेयं गीतानामसहस्रं
ध्येयं श्रीपतिरूपमणस्त्रम्।
नेयं सज्जनसंगे चितं
देयं दीनजनाय व वित्तम्॥